

Bij ministerieel besluit van 2 september 1992 is verklaard dat er aanleiding bestaat tot toepassing van de rechtspleging bij dringende omstandigheden ingesteld bij artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 betreffende de onteigeningen ten algemene nutte en de concessies voor de bouw van autosnelwegen voor de onteigening door de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij, van onroerende goederen, gelegen te Ham, Oostham, Slagveld, groot 1 ha, 45 a, 80 ca, kadastraal bekend sectie A, nrs. 926n/ex, 926m/ex, 926l/ex, 916g/ex, 990z3/ex, 990d4/ex, 990x3/ex, 990w3/ex, 990v3/ex, 990l4/ex, 990t3/ex, 990s3/ex, 990r3/ex, 919h, 920b, 924a/ex, 925f, met het oog op de bouw van sociale woningen.

Un arrêté ministériel du 2 septembre 1992 décrète qu'il y a lieu de faire application de la procédure d'extrême urgence instituée par l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, à l'expropriation par la « Vlaamse Huisvestingsmaatschappij », de biens immeubles, situés à Ham, Oostham, Slagveld, d'une superficie de 1 ha, 45 a, 80 ca, cadastrés section A, n°s 926n/ex, 926m/ex, 926l/ex, 916g/ex, 990z3/ex, 990d4/ex, 990x3/ex, 990w3/ex, 990v3/ex, 990l4/ex, 990t3/ex, 990s3/ex, 990r3/ex, 919h, 920b, 924a/ex, 925f, en vue de la construction de maisons sociales.

Vlaamse Milleumaatschappij. — Bevorderingen

Bij besluit van de administrateur-generaal van 15 september 1992 wordt de heer Jean-Pierre Theuninck bevorderd tot de graad van opperwerkmeester en dit met ingang van 1 augustus 1992.

Bij besluit van de administrateur-generaal van 15 september 1992 wordt de heer Julien Bilterest bevorderd tot de graad van opperwerkmeester en dit met ingang van 1 augustus 1992.

Bij besluit van de administrateur-generaal van 15 september 1992 wordt de heer Louis Verheyden bevorderd tot de graad van opperwerkmeester en dit met ingang van 1 augustus 1992.

Bij besluit van de administrateur-generaal van 15 september 1992 wordt de heer Paulu Balas bevorderd tot de graad van opperwerkmeester en dit met ingang van 1 augustus 1992.

Bij besluit van de administrateur-generaal van 15 september 1992 wordt de heer Eddy Rollier bevorderd tot de graad van eerste hoofdtekenaar en dit met ingang van 1 augustus 1992.

Bij besluit van de administrateur-generaal van 15 september 1992 wordt de heer Luc Fauconnier bevorderd tot de graad van eerste verificateur-deskundige en dit met ingang van 1 augustus 1992.

Bij besluit van de administrateur-generaal van 15 september 1992 wordt de heer Roger Janssens bevorderd tot de graad van eerste hoofdelectromecanicus en dit met ingang van 1 augustus 1992.

Departement Economie, Werkgelegenheid en Binnenlandse Aangelegenheden

Subregionale tewerkstellingscomités. — Ontslag. — Benoeming

Bij ministerieel besluit van 27 augustus 1992 wordt aan de heer Pieters, Fred, effectief lid van het Subregionaal tewerkstellingscomité Gent, als vertegenwoordiger van de representatieve werknemersorganisaties, eervol ontslag verleend.

Bij hetzelfde besluit wordt de heer Kooyman, Mil, tot effectief lid benoemd van het Subregionaal tewerkstellingscomité Gent, als vertegenwoordiger van de representatieve werknemersorganisaties, ter vervanging van de heer Pieters, Fred, ontslagnemer, van wie hij het mandaat zal voleindigen.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALSE GEWEST

MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

[C — 27410]

30 JUILLET 1992 — Arrêté de l'Exécutif régional wallon déterminant, pour l'année 1992, les communes en difficulté financière en exécution de l'article 20, § 4, du décret du 20 juillet 1989 fixant les règles du financement général des communes wallonnes

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi du 8 août 1988, notamment l'article 6, § 1er, VIII, 2°;

Vu le décret du Conseil régional wallon du 20 juillet 1989 fixant les règles du financement général des communes wallonnes, notamment l'article 20, § 4;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980 et par la loi du 4 juillet 1989;

Considérant que vingt-deux communes ont dû contracter au cours des dernières années des emprunts de trésorerie garantis par la Région wallonne pour faire face à des difficultés financières considérables et spécifiques; que ces communes n'ont pas encore terminé le remboursement desdits emprunts; que dans ces circonstances, elles peuvent être considérées comme structurellement obérées et sont d'ailleurs placées sous plan d'assainissement financier;

Vu l'accord du Ministre du Budget;

Vu l'urgence, motivée par le fait que, eu égard à la situation financière de ces communes, il s'indique de fixer sans retard les modalités de répartition de la somme revenant à celles-ci;

Sur la proposition du Ministre des Affaires intérieures, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Administration et des Travaux subsidiés,

Arrête :

Article 1er. Pour l'année 1992, sont reconnues en difficulté financière les communes suivantes : Amay, Ath, Châtelet, Chièvres, Courcelles, Dinant, Flémalle, Frameries, Ham-sur-Heure, Honnelles, La Hulpe, La Louvière, Mons, Montigny-le-Tilleul, Namur, Nivelles, Péruwelz, Seraing, Thuin, Verviers, Wanze et Waremme.

Art. 2. Le Ministre des Affaires intérieures, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Administration et des Travaux subsidiés, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 30 juillet 1992.

Le Président de l'Exécutif,
chargé de l'Economie, des P.M.E. et des Relations extérieures,
G. SPITAELS

Le Ministre des Affaires intérieures,
chargé des Pouvoirs locaux, de l'Administration et des Travaux subsidiés,
G. MATHOT

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[C - 27410]

30. JULI 1992. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive zur Bestimmung, für das Jahr 1992, der Gemeinden, die sich in finanziellen Schwierigkeiten befinden, in Ausführung des Artikels 20 § 4 des Dekrets vom 20. Juli 1989 zur Festlegung der Regeln der allgemeinen Finanzierung der Wallonischen Gemeinden

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, abgeändert durch das Gesetz vom 8. August 1988, insbesondere des Artikels 6 § 1 VIII 2°;

Aufgrund des Dekrets des Wallonischen Regionalrates vom 20. Juli 1989 zur Festlegung der Regeln der allgemeinen Finanzierung der Wallonischen Gemeinden, insbesondere des Artikels 20 § 4;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1980 und vom 4. Juli 1989;

In der Erwägung, daß zweiundzwanzig Gemeinden in den letzten Jahren von der Region garantierte Kassenkredite aufnehmen mußten, um erhebliche und spezifische finanzielle Schwierigkeiten zu bewältigen; daß diese Gemeinden die Rückzahlung dieser besagten Kredite noch nicht beendet haben; daß sie unter diesen Umständen als strukturell mit Schulden belastet betrachtet werden können und übrigens unter einem Sanierungsplan gestellt sind;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund der Dringlichkeit, begründet durch die Tatsache, daß angesichts der finanziellen Lage dieser Gemeinden die Modalitäten für die Verteilung des ihnen zustehenden Betrags unverzüglich bestimmt werden müssen;

Auf Vorschlag des Ministers der Inneren Angelegenheiten, beauftragt mit den Lokalen Behörden, der Verwaltung und den Bezugschülten Arbeiten,

Beschließt die Wallonische Regionalexekutive :

Artikel 1. Für das Jahr 1992 werden folgende Gemeinden als solche erkannt, die sich in finanziellen Schwierigkeiten befinden : Amay, Ath, Châtelet, Chièvres, Courcelles, Dinant, Flémalle, Frameries, Ham-sur-Heure, Honnelles, La Hulpe, La Louvière, Mons, Montigny-le-Tilleul, Namur, Nivelles, Péruwelz, Seraing, Thuin, Verviers, Wanze und Waremme.

Art. 2. Der Minister der Inneren Angelegenheiten, beauftragt mit den Lokalen Behörden, der Verwaltung und den Bezugschülten Arbeiten, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 30. Juli 1992.

Der Vorsitzende der Exekutive,
beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB und den Auswärtigen Beziehungen,
G. SPITAELS

Der Minister der Inneren Angelegenheiten,
beauftragt mit den Lokalen Behörden, der Verwaltung und den Bezugschülten Arbeiten,
G. MATHOT

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[C — 27410]

30 JULI 1992. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve tot bepaling, voor het jaar 1992, van de gemeenten die financiële problemen hebben in uitvoering van artikel 20, § 4, van het decreet van 20 juli 1989 tot vaststelling van de algemene financiering van de Waalse gemeenten

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, VIII, 2°;

Gelet op het decreet van de Waalse Gewestraad van 20 juli 1989 tot vaststelling van de algemene financiering van de Waalse gemeenten, inzonderheid op artikel 20, § 4;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980 en bij de wet van 4 juli 1989;

Overwegende dat tweeëntwintig gemeenten gedurende de laatste jaren kasgeldleningen, gewaarborgd door het Waalse Gewest, hebben moeten sluiten ten einde zware en specifieke financiële problemen te kunnen bestrijden; dat die gemeenten die leningen nog niet geheel hebben terugbetaald; dat zij in die omstandigheden beschouwd kunnen worden als gemeenten die zich in een structureel zwaar belaste financiële toestand bevinden en zijn overigens het voorwerp uitmaken van een plan van financiële sanering;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid verantwoord door het feit dat, rekening houdend met de financiële toestand van die gemeenten, het geboden is onverwijld de modaliteiten inzake verdeling van de som die hen toekomt, vast te stellen;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden, belast met Plaatselijke Besturen, Administratie en Gesubsidieerde Werken,

Besluit :

Artikel 1. Voor het jaar 1992 worden de volgende gemeenten erkend als gemeenten met financiële problemen :

Amay, Aat, Châtelet, Chièvres, Courcelles, Dinant, Flémalle, Frameries, Ham-sur-Heure, Honnelles, Terhulpen, La Louvière, Bergen, Montigny-le-Tilleul, Namen, Nijvel, Péruwelz, Seraing, Thuin, Verviers, Wanze en Borgworm.

Art. 2. De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden, belast met Plaatselijke Besturen, Administratie en Gesubsidieerde Werken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 30 juli 1992.

De Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,
belast met Economie, K.M.O.'s en Buitenlandse Betrekkingen,
G. SPITAELS

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden,
belast met Plaatselijke Besturen, Administratie en Gesubsidieerde Werken,
G. MATHOT

OFFICIËLE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

COUR D'ARBITRAGE

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

La Cour de cassation, par arrêt du 18 juin 1992 en cause de E. David contre l'Association intercommunale pour la valorisation de l'eau (A.I.V.E.) et en cause de l'A.I.V.E. contre E. David, a posé la question préjudicielle suivante :

« Les articles 7 et 8 de la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique sont-ils contraires à l'article 6 et/ou à l'article 6bis de la Constitution dans la mesure où ces dispositions légales refusent à l'exproprié un recours contre le jugement qui, statuant sur l'appel de l'expropriant, réforme la décision du juge de paix disant n'y avoir lieu à poursuivre l'expropriation ? »

Cette affaire est inscrite sous le n° 427 du rôle de la Cour d'arbitrage.

Le tribunal de première instance de Bruxelles, par jugement du 10 juillet 1992 en cause de B. Kohner, Ch. Kohner et G. Conter contre la commune de Wemmel, a posé la question préjudicielle suivante :

« Les articles 7, alinéa 3, et 8, de la loi relative aux expropriations en cas d'extrême urgence, tels que repris à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962, violent-ils l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme et les articles 6 et 6bis de la Constitution en ce qu'ils confèrent au seul expropriant le droit d'interjeter appel du jugement déclaratif et refusent ce recours à l'exproprié; les articles susmentionnés violent-ils les mêmes dispositions en reportant la demande en révision jusqu'à ce qu'ait été rendu le jugement sur les indemnités provisoires ? »

Cette affaire est inscrite sous le n° 431 du rôle de la Cour d'arbitrage.

La Cour a joint ces affaires par ordonnance du 15 septembre 1992.

Le greffier,
H. Van der Zwalmen.